

Huki-COVID 19: Tau Huhū mo e tau Tali

Ko hai a lautolu ne kua putoia ke he fufutaaga fakamua he tau huki?

Ko e fufutaaga he tau huki fakamua ke lata ia mo lautolu ne kua gahua ke he tau katofia he motu mo e tau tagata gahua he MIQ, ne kua putoia ke he Required Testing Order (2020) ke he magaaho nei, pihia mo lautolu ne nonofo auloa poke kua fe matutaki ke he tau loto kaina.

Tau fakatokatokaaga nei to lauia oti a lautolu ha ne fae tivi tumau ke lata mo e COVID-19, taha vala he ha lautolu a gahua. Manamanatu ai pehē, ko e tau tagata gahua nei kua tu hagahaga kelea ha lautolu a tau momoui, kua tokanoa ke he COVID-19 ke he tau aho oti, ko e mena ia kua lata ke puipui fakamua a lautolu ti pihia mo lautolu e tau tagata ne nonofo auloa.

Ko e a fē ke iloa atu foki e au e tau fakailoaaga, ko e a fē ke kamata huki ai?

Tau fakailoaaga ke lata mo e tau matakavi ke moua ai e tau huki, a fē ke moua ai e koe e huki, tau mena ke taute e koe ke moua aki e huki haau, to fakakatoatoa ia mo e fakailoa atu ki a koe.

Ka oti e huki haaku, kua lata nakai ke matutaki atu e tau tivi?

Ē. Mahino mitaki e tau tohiaga he tau kumikumiaga, maeke he tau huki ke puipui e tau tagata takitokotaha ha ko e malolō he moko nei, pete ia, foou agaia ke he tau tagata kumikumi ke fai talahauaga tonu, maeke agaia nakai he tagata ne kua huki ke fakatotolo atu e moko ke he taha tagata foki. Ha kua nakai la mahino mitaki e talahauaga nei, kua lata ia tautolu ke mailoga kua tu hagahaga kelea agaia e pikitiaaga he moko nei. Kakano he mena ia, to fakatumau e tivi ke lata mo e tau tagata gahua ke he tau katofia mo e tau MIQ.

Kua lata nakai ia au ke fakamakaukau ke he mahani maopopo mo e meā kaeke kua oti e huki?

Mahuiga lahi foki ke fakamanatu atu, nakai eke e tau huki nei mo mena ke fakateaga aki e tuaaga he mahani fakameā, holoholo e tau lima, koho poke tihe ke he

aolima, tui e tau pa gutu/pa mata mo e falu a puipuiaga foki tuga e tau PPE.

Maeke nakai he huki ke puipui ke ua maeke ia au ke tufatufa fano e moko nei ke he falu?

Nakai iloa ke he magaaho nei. Ka kua iloa kaeke kua huki, nakai ko e mena ia ke tiaki e fakaaogaaga he tau PPE, tau tiviaga, mo e fakatumau ke fakaaoga falu a puipuiaga foki.

Ko hai a lautolu 'ke he loto-kaina'?

Ko lautolu haia ne nonofo mo koe, tau magafaoa poke nakai ko e tau magafaoa mo koe. Ko lautolu foki e tau tagata ne nakai nonofo tumau mo koe, nonofo ni ke he falu a magaaho. Lauia ai foki kaeke ko e 'kaina he magafaoa (papakāinga)'.

Ko e a fē ke huki e tau tagata he haaku a loto kaina?

Ko lautolu ke he haau a loto kaina to huki ke he fufutaaga he tau huki fakamua, kae huki fakamua a lautolu ne gahua ke he tau katofia mo e MIQ, ka oti a lautolu ti huki a mutolu.

To matutaki mai fefē ke he tau tagata he haaku a loto-kaina ke taute e tau fakatokatokaaga ke lata mo e ha lautolu a tau huki?

Mahuiga lahi ke hako e tau puhala he tau fakatokatokaaga nei mai he kamataaga. Hane gahua ke fakaotioti mo e fakakatoatoa e tau puhala ke lata mo e tau matutakiaga mo e tau tagata he haau a loto kaina, ke moua mitaki e tau fakailoaaga ke maeke ia lautolu ke taute e tau fakatokatokaaga ke lata mo e tau huki. To fakailoa atu mafiti.

Haohao mitaki nakai e tau huki nei?

Nakai la fai mena pehē nei kua taute ai. Ko e lakaaga fakamua laia anei he lalolagi ke he tau fakafetuiaga he tau saienetisi, mo e tau fakatufono ke lata mo e

**Unite
against
COVID-19**

New Zealand Government



talagaaga he tau huki-ti kua tolomaki lahi mo e mafiti e talagaaga he tau huki mo e tau kumikumiaga he tau kiliniki kehekehe he lalolagi.

Kua holo mafiti lahi e tau gahua, kae nakai maeke ke fakamukamuka mo e fakakukū e tau puhala gahua, poke tau mena taute ke fakakelea aki e tau puipuiaga kua mitaki.

Hane fae tufatufa fano e tau tohiaga kumikumi he tau kautaha taute huki he lalolagi, ti kua faka-mafiti lahi aki foki e tau puhala kumikumi, moua mai foki falu a lagatau foou, tuga e fakaaogaaga he messenger RNA technology.

Ko e tau matakau ne leveki ke he tau taofiaga he tau huki, tuga e New Zealand's Medsafe, kua mafiti lahi a lautolu ke fuafua mo e hakahaka e tau kumikumiaga nakai tuga fakamua ne fakatuai lahi. Tau fale gahua lalahi kua talaga ai ke mafiti e talaga he tau huki mo e talaga fakaloga ke he taha e magaaho, kua nakai maeke ke taute pihia ke he tau magahala kua mole.

To maeke foki ia mautolu ke fakamatutaki atu, ke moua e tau tohiaga kumikumi lalahi ne kua kumikumi mo e fuafua tumau e tau kiliniki ki ai, ke maeke ia mautolu ke kitekite mo e toka mata tumau ke lata mo e tau puipuiaga mitaki mo e aoga he tau huki, mai he fufutaaga huki fakamua ke hoko atu ke he fakaaogaaga mai mua.

Kakano he tau hikihihiaga nei kua kitia ai e mafiti ke talia e tau puipuiaga mitaki nakai tuga fakamua ha ko e mena leva lahi to talia. Nakai fai puhala fakakukū kua fakaaoga.

Gahua mitaki nakai e huki ke lata mo e falu a tau moko foou (new strains) ne kua lalafi ke he moko nei?

Ko e Faahi Gahua Malolo Tino ha ne liu ke hakahaka ke he tau tohiaga he tau kumikumiaga ne taute fakamua mai he falu a motu he lalolagi, ke kitia e malolō he moko foou nei ke lata mo e huki. Fitā ni he fakakite mai he falu a kautaha ke he tau hikihihiaga ne kua manako ke taute ke he huki ke maeke ke gahua mitaki- fakatatai atu ke he tau hikihihiaga fa taute ke lata mo e huki fulū.

Gahua fefē e tau huki?

To fakaako he tau huki e tino haau ke totoko mo e gahua mafiti ke lata mo e tau pikitiaaga, ka e aua ia neke tokanoa ke he tau pikitiaaga.

Mai fakamua, gahua mitaki e loga he huki ne fae moua ha ko e tau hikihihiaga foou, poke kua fai valavala he tau moko kua nofo mau ke he puipuiaga he tino ka hoko mai e tau moko kelea kua fitā ni e tino he mautali ke totoko atu ke he tau moko nei.

Falu he tau huki COVID-19, tuga e huki Pfizer, kehe e puhala fakagahua. Iloa ai pehe ko e tau huki nei ko e tau 'messenger RNA'. Nakai fakaaoga he tau huki nei e tau fufua he moko, (virus cells), pete ia kua nofo ki loto he tau huki nei e taha vala ko e RNA code, ke fakaako e tino haau ke mailoga e moko, mo e maeke ke totoko poke tau atu ke he moko he magaaho ia ni kaeke kua moua e koe poke kua pikitia a koe.

Tau huki kua kehekehe fakatote, ti igatia ni mo e ha lautolu a tau malolō. To fai fakailoaga fakamahino ke lata mo e tau huki takitaha, to moua mai ka oti e fakakatoatoaga ke he tau fakatokatokaaga ke talia e tau huki.

To maeke nakai ia au ke fifili e huki ne kua manako au ki ai?

Nakai. Ko e fa e faga huki ne kua moua mai e Niu Silani ha ne fae kitekite mo e onono ki ai ke moua e taliaaga, kehekehe foki e tau magaaho ke kitekite mo e hakahaka e tau faga huki nei ne fa. Ko e huki ne fakahigoa ko e Pfizer, ko e huki ni a ia kua moua e taliaaga mai he Medsafe, kua hagahaga mo e gahua mitaki ke fakaaoga i Niu Silani.

Falu a lagomatai mo e tau fakailoaga

Kaeke kua fai logonaaga a koe ke he tau fakamailoga ke he COVID-19, tuga e koho, fiva tokoluga, poke kua nakai magalo e tau mena kai, nakai manogi, ti nofo he kaina mo e tivi ke he tau tiviaga he COVID-19.

Kaeke kua nakai iloa mitaki e koe e tau fakamailoga he COVID-19, poke kua une ki mua haau a nakai malolō, vilo atu e Healthline – **0800 358 5453**.

Kaeke kua fai mena kua tupetupe lahi a koe ki ai ke he haohaoaga mitaki ke he haau a moui ti vilo e numela 111, mo e talaage ki a lautolu kua huki a koe ke he huki COVID-19, ke maeke ia lautolu fakatutala mo e moua falu a kumikumiaga kua mitaki.

www.health.govt.nz/covid-vaccine

Unite
against
COVID-19

New Zealand Government

